

## **Decreto federale che approva l'Accordo sulla partecipazione della Svizzera al programma comunitario MEDIA per gli anni 2007–2013**

del 12 giugno 2009

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 21 settembre 2007<sup>2</sup>;

visto il messaggio aggiuntivo del Consiglio federale del 26 novembre 2008<sup>3</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> L'Accordo dell'11 ottobre 2007<sup>4</sup> tra la Confederazione Svizzera e la Comunità Europea nel settore audiovisivo che stabilisce modalità e condizioni della partecipazione della Confederazione Svizzera al programma comunitario MEDIA 2007 è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

<sup>3</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificare le modifiche apportate all'Allegato I dell'Accordo.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2007 6067

<sup>3</sup> FF 2008 7853

<sup>4</sup> RS 0.784.405.226.8

**Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 12 giugno 2009

Consiglio nazionale, 12 giugno 2009

Il presidente: Alain Berset

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi

Il segretario: Philippe Schwab

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 23 giugno 2009<sup>5</sup>

Termine di referendum: 1° ottobre 2009

<sup>5</sup> FF 2009 3867